

RADNÍČNÍ LISTY

ČÍSLO 9

ROČNÍK VI



ZÁŘÍ 2004

ZDARMA

ZÁLEZLICE

277 48 pošta Chlumín, okres Mělník, kraj Středočeský, vesnička mezi Kralupy nad Vltavou a Mělníkem na pravém břehu Vltavy a levém břehu Labe ležící na písčném loži vltavských naplavenin. Vesnička sama měla 125 domů, kostel, mateřskou školu. Součástí obce je část Kozárovice. Většina obyvatel původně zemědělsky hospodařila a nyní pracuje v místní pískovně nebo dojíždí do Kralup.

Na večer 13. srpna byl vyhlášen III. stupeň povodňové aktivity s tím, že je potřeba se připravit na stoletou vodu, která má dosáhnout až dvaceti centimetrů. Byly vytvořeny provozní hrázky z pytlů s pískem. Za dvě hodiny dostali obyvatelé příkaz k okamžité evakuaci. Vltava natlačila pod Mělníkem Labe až k Neratovicím a to reagovalo zpětnou vlnou. Vší projížděl autobus a dobrovolní hasiči evakuovali nevěřící obyvatele, kteří si vzali jen to nejnnutnější, majíce za to, že se za chvíli vrátí a nadávající na hloupého starostu. Při odjezdu autobus už nabíral vodu. Do svých domů se mohli vrátit až za šest dní. Voda dosahovala v nejnižším místě obce 5 metrů. K dnešnímu dni bylo 80 domů na základě demoličního výměru odstraněno.

Město Nejdek, vy, vážení spoluobčané, pomohlo Zálezlicím odstranit následky škod a zorganizovat nouzový provizorní provoz obce. Spolu s armádou ČR, mechanismy firmy LB, s.r.o., jejichž pouze provozní náklady po dobu čtrnácti dnů zaplatilo z veřejné sbírky město, byly provedeny veškeré demolicce. Doprovodný tým pak zajišťoval komunikaci a logistiku pro obec, stejně jako pomocné úklidové práce, třídění odpadů, přípravné práce pro kafilérii, svoz občanů k očkování a práce na zprovoznění komunikací a sítí. V Nejdku bylo shromážděno 300 tisíc Kč. Z toho 90 nejdeckých občanů vybralo 30 tisíc Kč, firma NČV věnovala 150 tisíc Kč a městská rada ze soukromých prostředků 20 tisíc korun.

pokračování na str. 2



Čekání na Alberta. Nejdek 28. července 2004, 8:47.

POŘÁD SE NĚCO DĚJE aneb aktuální informace z pokračujících investičních akcí

Oprava koryta řeky Rolavy

Dne 30.8. 2004 proběhla slavnostní kolaudace prvního opraveného úseku umělého koryta řeky Rolavy, které vzniklo jako reakce na ničivou povodňovou vlnu z roku 1961. Důvod ke slavení určitě je. To proto, že proti investorovi nestál soupeř kdovíjaký, ale voda, soupeř nejvytrvalejší a nejsilnější. Dobrý pozorovatel, kterému neušel rozsah prací, určitě tuší, že je tato oprava jednou z největších akcí povodí Ohře na přítocích řeky, oprava bezprostředně nesouvisející s povodňovými škodami z doby před dvěma lety. Velice náročná, technicky komplikovaná a plná překvapení, odehrává se tato akce tak trochu v zadním pokoji města. Leckdy pod plachtou, od března do pozdních prosincových dní, od přemostění silnicí II/220 proti proudu řeky, pomocí techniky i holýma rukama opravují lidé dodavatelské firmy zdi a jejich základy, jezy, vývory a veškeré zařízení umělého řečiště, které se ukázalo

mnohem poškozenější a nebezpečnější, než se po průzkumech zdálo (viz situace u polikliniky). Město v rámci akce přijalo povinnost opravit mosty – mostovky a pilíře, které jsou, ač součást regulace, jeho majetkem. Zatím se náklady pohybují v řádu milionu korun. Tato oprava rovněž nastolila otázku úpravy a rekonstrukce nábřeží řeky, které by se mohlo stát pohodlnou, příjemnou a provozuprostou zkratkou pro pěší i cyklisty v centru tak, jak o ní mluví studie širšího centra.



pokračování na str. 2

ZÁLEZLICE

pokračování ze str. 1

*Dále firma Witte sbírkou svých zaměstnanců a vlastními prostředky věnuje obci na zovuzprovoznění čističky odpadních vod a vodo-
vodu dalších 300 tisíc Kč. Architektonická kancelář Roman Koucký zpracuje pak za 1 Kč obci urbanistický návrh stavby nových Zálezlic. Tolik Nejdek v Zálezlicích.*

Všem, kteří jakkoli přispěli, jménem pana starosty i občanů obce Zálezlice ze srdce děkují. Skutky jsou nad slova.

Mgr. Luděk Sequens, starosta města



Čestné občanství pro ty, kdo pomohli

14. srpna 2004 bylo obci Zálezlice uděleno čestné občanství Mgr. Lud'ku Sequensovi. Pro zaneprázdnění se nemohl nejdecký starosta ceremoniálu zúčastnit, a tak ocenění převzala jeho žena a synové. Důvod, proč o této události informujeme je docela prostý a zmínili jsme ho v projevu v bývalé zálezlické škole: Toto ocenění patří všem Nejdeckanům, kteří se na pomoci téměř zničené obci před dvěma lety jakkoliv podíleli. Zálezlice vám ze srdce děkují.

**INSTALATÉRSKÉ
A
TOPENÁŘSKÉ
PRÁCE**



Václav Mol
Telefon: 724 132 678

GEO detická kancelář

Ivana Mádlová

Závodu míru 90, 360 17 Karlovy Vary
tel. 602 170 572; 353 566 487

**Geometrické plány na zaměření
a oddělení pozemků včetně vytyčení.**

**Vše za rozumnou cenu
a v krátkých termínech.**

POŘÁD SE NĚCO DĚJE *aneb* aktuální informace z pokračujících investičních akcí

pokračování ze str. 1

Oprava silnice II/220

Před prázdninami jsme vás informovali o zahájení rozsáhlé a pro naše město unikátní krajské investice. Přes veškerá možná upozornění a dopravní značení se s rekonstrukcí někteří z vás seznámili více, než bylo potřeba. Připomínáme opatrnost a ohleduplnost. Protože se vedení města pravidelně účastní kontrolních dní stavby, předkládám vám několik postřehů, dohod a užitečných informací, které nás v souvislosti s touto akcí čekají. Začneme od konce. Poslední vrstva živice se bude pokládat v druhé polovině září. Do poloviny října by mělo být osazeno a nakresleno dopravní značení a dopraveny veškeré stavební objekty. Tohoto roku jistě nedojde ke dvěma zásadním úpravám komunikace, které se jako důležité budou spolufinancovat ze Státního fondu dopravní infrastruktury: Okružní křižovatka v Mezirolí a částečné napřímení zatáčky Nejdek – provazárna (nevyfrézovaný úsek). V současné době probíhá projektová příprava a dohody o možném způsobu zatrubnění Limnického potoka. Naprosto zásadním problémem této komunikace je její odvodnění. Z nepochopitelných důvodů došlo v normalizačních letech k zavezení a zalespení několika propustků. Následně pak došlo k podmáčení, propadání a praskání tělesa vozovky. Samostatnou kapitolou jsou pak příkopy, jejichž funkci brání rozbujelá a z dopravního hlediska velmi nebezpečná zeleň. Již teď je jasné, že kvůli dosažení sto procentní kvality bude potřeba pohybovat se na horní hranici rozpočtu. Díky dohodě s firmou Strabag, která dostala na starost „nejdecký“ úsek, vyřeší město letitý problém s odvodněním Karlovarské ulice jižně od ulice Bezručovy. Následně pak město doplní k obrubám chodníky, parkoviště, vpustě po obou stranách silnice až po fotbalové hřiště. Odbor EFRMaD připravil a podal žádost do SROP programu Phare 2003 na opravu přístupových cest ke sportovištím. V případě přidělení těchto prostředků bude provedena stavba chodníků a komunikací až k fotbalovému hřišti a budoucímu městskému zimnímu stadionu.

Zimní stadion

Vše nasvědčuje tomu, že město skutečně získá státní dotaci na stavbu zimního stadionu. Tato očekávaná a také velmi vítaná

třináctimilionová investice přinese nejen moho radosti hokejistům a další důvod Nejdeckanům, aby své město měli rádi, ale také řadu otázek, jejichž zodpovězení jsme dosud odkládali. Je jasné, že musí vzniknout oficiální sportovní areál minimálně s jedním pracovním místem správce. Rádi bychom poděkovali OS TJ Vlnap, oddílu ledního hokeje (p. Řičan), za vstřícný postoj při převodu majetku kabin – restaurace do majetku města, bez něhož by město dotaci získat nemohlo. Připravujeme model, který v duchu projektové dokumentace umožní využití objektu pro kabiny, technologii, robu i pro restauraci, jejíž výtěžek by měl zůstat na účtu mladých hokejistů. Respektujeme zájmy jednotlivých oddílů a rádi bychom připravili takový model spolupráce a údržby areálu, aby spokojeny byly oba oddíly (fotbal i hokej) i veřejnost. Pro sto procentní kvalitu fungování areálu však zatím chybí dohoda s tenisovým oddílem. Věřím však, že zvítězí rozum a k dohodě ke vzájemnému prospěchu dojde.

Albert

Ráno 28. července 2004 otevřela v Nejdu belgická společnost Ahold svou prodejnu. Po téměř třech letech se úspěšně uzavřela poměrně komplikovaná kapitola prodeje zbytkového majetku karlovarské prodejní sítě Cornia. Město a jeho obchodní přátelé, kteří výrazně pomohli nedílně svázat nejdeckou samoobsluhu s osudem karlovarské městské tržnice, tak mohli s jistým zado-
stiučiněním upřímně popřát provozovateli mnoho úspěchů. Prohlídka objektu ukázala, jak velkorysá, precizní a technicky dokonalá tato rekonstrukce byla. Vznikl tak obchod, který snese po mém soudu nejpřísnější velkoměstská měřítká. Svou úroveň nejdecký Albert zdaleka převyšil standardy minulých provozovatelů. Za sebe jsem velmi rád, že poměrně tvrdá strategie vedení města přinesla své ovoce. Naše tvrdohlavé a úmínné – jak to označil jeden developer



– předsevzetí nezanéchat uprostřed oživujícího se náměstí chátrající železobetonový pomník národní fronty, ať už jako, nebo přímo asijskou tržnici, se vyplátila. Odolali jsme postupně buranským až koloniálním praktikám řetězců, přihloupě politizaci tématu supermarket i úzkoprsmému zájmu koupěchtivých a získali všechno a prospěli koneckonců všem a městu zejména. Dnes se můžeme těšit z toho, že díky Albertu brzy nebude po Horalu ani památka. Proto mu a jeho lidem přejeme mnoho štěstí, a zejména stále tak vysokou kvalitu. Město získalo v Albertu dobrého občana.

Často slyším, že jsme příliš chránili místní obchodníky. Bezpochyby jsou to lidé, kteří si podporu a úctu zaslouží. Jestliže je denodenně oslabuje politika současné vlády, zůstává už jen město, které ví, jak důležití jsou pro jeho zdravou strukturu a budoucnost. Uvědomujeme si, kolik píce, úvěrů a vlastních peněz dobrovolně do svých aktivit vložili a kolik příspěvků poskytli všemožným aktivitám dětí, sportovců a „kulturníků“. Na rozdíl od většiny víme, že jejich daně jsou jediné, které ve městě zůstávají. Naneštěstí se většinově pomoc města může omezit pouze na vylepšení parkování pro jejich zákazníky, což samo o sobě je vzhledem k umístění provozoven věc velmi složitá. Nicméně, moderní trendy poskytování služeb a obchodování zastavit nelze a je třeba se jim přizpůsobit. Zažíváme stejnou „módní“ vlnu hromadného nakupování, kterou zakusila západní Evropa před pětadvaceti lety. Možná i proto věřím, že nejlepší a nejprůpravenější z drobných obchodníků si své místo na trhu i svou klientelu zachovají a z jejich obchodů se Horalu podobné strašáky nestanou.

Multifunkční objekt autobusové nádraží

Přestože nám na střední škole poměrně razantně tvrdili, že konkurence je nepřitelem národního hospodářství, jsme si vědomi, že skutečnost je jiná. Dlouhá a náročná jednání s developerem nám nakonec dovlila dospět k průlomové dohodě. Na jedné z nejlepších městských parcel vznikne z většinové investice komerčního subjektu víceúčelový objekt s minimarketem PENNY v přízemí a moderním sportovním indoor komplexem v prvním patře. Tento komplex pomůže městu vyřešit palčivý problém kapacity dosluhujících tělocvičen a zároveň rozšíří (nebo prostě vytvoří) nabídku služeb pro obyvatele na sportovním poli. V současnosti se připravuje smlouva o smlouvě budoucí, která bude předložena zastupitelstvu. Bude obsahovat tyto principy: Městský partner zajistí: projektovou doku-

mentaci a stavbu objektu (hrubá stavba + Penny). Bude vlastnit přízemí prodejny. Město zajistí: zaměření a smluvní vyvázání pozemků, stavbu parkoviště, autobusového nádraží, opěrné zdi, dlouhodobou nájemní smlouvu ke všem dotčeným pozemkům. Město poté vybere provozovatele – investora veřejné komerční části sportoviště. Pokud nedojde k nějakému zásadnímu zvratu, chci věřit, že do roka dojde k otevření obchodní části a do dalšího půlroku části městské.

Čistírna odpadních vod

V důsledku podepsaných přístupových dohod vzniká z pověření Ministerstva zemědělství Program rozvoje vodovodů a kanalizací Karlovarského kraje. Město dostalo k vyjádření od zpracovatele analýzu stavu. Zásobování vodou je hodnoceno velmi pozitivně, a to jak kvalitou, tak i kvantitou. Irští unijsní odborníci a supervizoři velmi kladně ocenili městskou koncepci dvou menších místních zdrojů a potvrdili, k nelibosti vodo-hospodářských gigantů, že se všeobecný trend spíše ubírá tímto směrem a nikoli extenzivní a nákladnou výstavbou dálkových skupinových vodovodů a naddimenzovaných úprav. Dáleko problematictější je z pohledu odborníků situace v kanalizační oblasti. Město nemá vlastní čistírnu odpadních vod a čistí své vody v soukromé ČOV na základě smluvního vztahu, v ČOV primárně konstruované jako průmyslové. To vidí jako rizikové. I proto město jako svůj požadavek a projekt do Programu rozvoje kraje vytyčilo budoucí stavbu vlastní komunální ČOV. Tento Program (PRVaK KK) je základním materiálem a předpokladem pro žádosti města o dotaci ze strukturálních fondů. V současnosti pokračují práce na vyhledávací a technické studii tak, aby co nejdříve mohla vzniknout příslušná projektová dokumentace. Podobně projekt městské ČOV zahrnuje i územně plánovací dokumentace.

Parkoviště Lipová

Stalo se doslova učebnicí polistopadové demokracie. Na rozdíl od akcí, které byly prostě potřeba, a tak se v nejkratším možném čase a v nejkratších možných správních lhůtách uskutečnily, město – vyléčeno stěžovateli a zarputilými akademickými teoretiky bez zkušeností z praktického života – nevyužilo svých práv a nechalo o řešení rozhodnout občany samy. A tak vznikla veřejnou diskuzí a pětící peticí obytná zóna na sídlišti Lipová. Tak také začala Městská policie v této zóně dohlížet bez výjimky na dodržování pravidel. Nepříjemné, nechutné, neživotné? Může za to město a policie.

Pěkné, ale je to podle pravidel a tak, jak se to chtělo. Základní otázka však, jak vidím, zůstává. Jak sladit zájmy těch, co chtějí a nechtějí dětské hřiště, těch, co chtějí a nechtějí parkoviště, těch, co chtějí parkovat, ale ne před vlastním domem, těch, co mají garáž, ale parkují z ekonomických důvodů před domem? Nesnadné, nemožné, zoufalé!



A přece je to potřebná zkušenost. V nejbližší době připravíme minimálním zásahem alespoň 15 parkovacích míst navíc, ale zásadní problém nevyřešíme. To nespočívá ani v našem rozhodnutí, ani v tom, zdali nám Vlnap prodá potřebné pozemky. Je v tom, zda se spolubydlicí dohodnou na společných pravidlech bydlení a života na svém sídlišti.

*Mgr. Luděk Sequens,
starosta města*

PRODÁM

**byt 2 + 1
s balkonem**

**v osobním vlastnictví
na Okružní ulici**

Tel. 606 821 193

Nově otevřené STAVEBNINY

PICHLÍK

Nádražní ulice
v Nejdku

VLAKOVÉ NÁDRAŽÍ

**STAVEBNINY
PICHLÍK**

**Po - Pá 7 - 17 hod.
So 7 - 12 hod.**

Tel.: 602 122 573, 607 653 714

Kdo se zasloužil o vydání Pilzovy kroniky?

Vážená redakce,

s velkým rozhořčením jsem si v červencovém čísle Radničních listů přečetla Ohlas na vydání Pilzovy kroniky. Nejsem člověk, který má v povaze rýpat se v problému, ale tentokrát se musím ozvat, zvláště když ten, kterého se problém týká, se nemůže bránit sám, neboť už bohužel není mezi námi.

Dokázala jsem se smířit s tím, že už při vydání českého překladu Pilzovy kroniky byl jako překladatel na prvním místě uveden Ing. Miroslav Holeček a teprve za ním skromně a bez titulu moje maminka, paní Ingeborg Kostová. Neupírám panu Holečkovi jeho velké zásluhy na vydání této vzácné knihy, které se bezesporu opravdu zdařilo. Nesmírím se ale s tím, že ten obrovský kus práce, který moje maminka na překladu knihy odvedla, je zapomenut a veškeré zásluhy za překlad teď jsou přičítány panu Holečkovi. Od samého začátku byl nápad přeložit Pilzovu kroniku nápadem mé maminky, která svůj překlad uveřejňovala na pokračování v Nejdečáku. Už tehdy jí mnozí pamětníci děkovali za tento skvělý nápad a netrpělivě čekali na další pokračování. Tehdy i Městský úřad v Nejdku uznal, že jde o vděčný a záslužný čin, a rozhodl se, že převezme záštitu nad překladem celé knihy. A tak maminka s velkým nasazením a radostí, že její nápad došel svého naplnění, překládala dál, tentokrát už s vědomím, že z jejího úsilí vznikne celá kniha. Celá redakce odvedla jistě precizní práci, bylo třeba text doplnit dobovými fotografiemi, provést korekturu a dát knize její budoucí podobu, což je zásluha mnoha dalších lidí v čele s Ing. Holečkem, Mgr. Michálkem, L. Vrbou, S. Burachovičem, Z. Pánkem aj. Nemohu ale souhlasit s tím, že obdiv za „překlad“ této knihy sklízí někdo, kdo si ho přivlastňuje neprávem. Byla jsem totiž u toho, když moje maminka knihu překládala, obdivovala jsem ji, s jakým elánem se pídila po každém neznámém slově. Celé své namáhavé dílo dokončila těsně před svou smrtí a šťastně očekávala jeho vydání, jehož se bohužel nedožila. Proto nemohu mlčet k tomu, že půl roku po vydání Pilzovy kroniky v češtině je její jméno zapomenuto a cizím perem se chlubí někdo jiný. Nebylo by tedy správné uvést vše na pravou míru?

Mgr. Hana Míšková

Odpověď vydavatele

Vážená paní Míšková,

rozumím tomu, že Vás rozmrzely uveřejněné ohlasy. To je tak. Otištěné dopisy jsou reakce přátel a spolupracovníků pana Holečka. Jsou to úryvky osobních dopisů. Nepsali je s tím, že budou předloženy veřejnosti. Nemůžeme čekat, že v nich budou chválit někoho jiného, než adresáta. Vyjadřují mu své díky za milý vánoční dárek. Přemluvil jsem pana Holečka k jejich otištění, neboť je vnímám jako pochvalu všem, kteří se na knize podíleli. Ani v nejmenším jsem se tím nikoho nechtěl dotknout. Přesto si nemyslím, že otištění úryvků dopisů bylo nevhodné. Mrzí mě jen, že kvůli mému naléhání jsou teď pan Holeček a jeho přátelé popotahováni v tisku.

Odmitám hodnotit a poměřovat zásluhy jednotlivých spolupracovníků. Kniha vyšla díky obrovskému úsilí všech zúčastněných. Nezdá se mi vhodné vést veřejnou diskusi na téma, kdo k vydání přispěl větší či menší měrou. Či překlad byl lepší, či horší. Použili jsme oba. Obdiv za překlad náleží panu Holečkovi stejným právem jako paní Kostové. A to právem autorským. Autoři jsou řazeni abecedně. Titul paní Kostové neupírám. Jen jsem dodnes netušil, že nějaký měla. Nikdy se o tom ve své skromnosti nezmínila. Za jeho neuvedení v knize se omlouvám.

Na paní Ingeborg Kostovou jsme nezapomněli. Vždy a všude byla uváděna jako spoluautorka překladu. V úvodníku v NRL 12/2003, v mé ediční poznámce publikované v NRL 1/2004 i v recenzi dr. Burachoviče v NRL 2/2004. Na křtu knihy byl přítomen pan Miroslav Kost, syn překladatelky a také první vydavatel úryvků Pilzovy kroniky v bývalém Nejdečáku, což jsem vždy pečlivě uváděl. Poté, co jsme se dozvěděli o úmrtí paní Kostové, jsme na poslední chvíli (až v tiskárně) vložili do knihy následující text podepsaný panem Holečkem: „Závěrem věnuji vzpomínku paní Kostové. Podílela se na českém překladu této knihy, avšak jejího vydání se nedožila.“ (Dějiny města Nejdek do roku 1923, str. 339).

Vážená paní Míšková, nechlubíme se cizím perem. Ale na své dílo, které je stejně tak dílem paní Kostové, jsme myslím právem pyšní. Je to naše společné dílo.

Vaše obavy jsou zbytečné. Nemohu s Vámi souhlasit. Kdo je v Nejdku doma, nemůže na paní Kostovou jen tak zapomenout. Nejen svou práci na překladu Pilzovy kroniky si totiž vybudovala ten nejkrásnější pomník ve srdcích a myslích Nejdečanů. Nic na tom nezmění ani tato drobná roztržka.

P.S.: Rádi otiskneme i reakce na knihu došlé na vaši adresu.

Zdeněk Pánek, Vydavatel knihy Dějiny města Nejdek do roku 1923

komplexní služby v oblasti informačních
technologií a zpracování informací

Gitech

informační technologie
hardware • software • sítě • komunikace

komplexní služby
poradenství • školení • péče o zákazníky

grafika a tisk
tiskoviny • loga • firemní styly • reklama

internet
připojení • webové stránky • intranet

kontaktujte nás, rádi Vás nezávazně
seznámíme s našimi službami

telefon: 353 331 377 • 602 495 191

e-mail: info@gitech.cz

...informace po ruce • www.gitech.cz

VÝBĚROVÉ ŘÍZENÍ

Město Nejdek vypisuje v souladu se zák. č. 312/2002 Sb, výběrové řízení na místo

Pracovník do Oddělení kultury a propagace – infocentrum

Požadujeme: Úplné středoškolské vzdělání; znalost dvou světových jazyků – němčina podmínkou; dobré znalosti práce na PC (MS Office); samostatnost, zodpovědnost, organizační schopnosti; všeobecný přehled, znalost regionu. Vítaná je zkušenost v oblasti cestovního ruchu a kultury, základní znalost účetnictví.

Písemná přihláška musí obsahovat: Jméno, příjmení a titul zájemce; datum a místo narození; státní příslušnost; místo trvalého pobytu; číslo občanského průkazu; datum a podpis.

K přihlášce se připojí tyto doklady:

Stručný životopis; výpis z Registračního úřadu ne starší než tři měsíce; ověřená kopie dokladu o nejvyšším dosaženém vzdělání. **Písemné přihlášky zasílejte na níže uvedenou adresu nebo osobně na MěÚ do 10. září 2004.** Městský úřad Nejdek, personální oddělení, nám. Karla IV. 239, 362 21 Nejdek.

E-mail: a.pankova@nejdek.cz

Základní umělecká škola Nejdek informuje

Přijímání žáků ke studiu na školní rok 2004/2005

Vážení rodiče, hledáte pro své dítě smysluplnou náplň volného času? **Přihlašte je do Základní umělecké školy!**

Co přináší studium v ZUŠ:

1. Vzdělání ve vybraném oboru a předmětu pod vedením zkušených pedagogů.
2. Rozvoj estetického citění, vyjadřování, zušlechtní vnitřního světa dětí, vytváření žebříčku hodnot.
3. Vytváření soustavných, uvědomělých pracovních návyků a představ o hodnotě práce vlastní i práce druhých lidí.
4. Veřejné působení (soutěže, koncerty, výstavy) vychovává k třetímu společenskému chování a vystupování a ke koncentraci na okamžik výkonu (soustředěnost).
5. Doba, strávená výukou a přípravou na výuku v ZUŠ, vyplňuje smysluplně volný čas dětí.
6. Další vazby na vzdělávací soustavu – absolvování některého stupně a oboru ZUŠ je nejlepším předpokladem pro přijetí na další druhy škol, především uměleckého a pedagogického směru.
7. Možnost prezentovat výsledky své práce (žáci výtvarného oboru) v rámci mezi-

národního programu EU SOCRATES. **Základní umělecká škola Nejdek přijme nové žáky ke studiu hudebního nebo výtvarného oboru ve šk. roce 2004/2005.**

Zájemci o studium se mohou hlásit v budově ZUŠ Nejdek v odpoledních hodinách během prvních dvou týdnů měsíce září u ředitele školy Miloše Baumgärtla nebo u některého z pedagogických pracovníků.

Předpoklady pro přijetí: talent, zájem o zvolený obor.

Hledáme nové členy do pěveckého sboru Pinocchio!

Co nabízíme: Komplexní vzdělávací program zahrnující oblast praktickou i teoretickou, zkoušky sboru pod odborným vedením – 1 až 2 hodiny 1x týdně, výuku teorie – 1 hod. týdně, pravidelné vystupování na veřejnosti v rámci akcí naší školy.

Poplatky za výuku sborového zpěvu: Děti, které navštěvují jiný předmět hudebního oboru ZUŠ, zdarma, ostatní 160 Kč/měsíc. Bližší informace na tel. 353 925 125 nebo na internetové adrese www.volny.cz/zusnejdek.

Nejlepší investice je investice do vzdělávání našich dětí!

Miloš Baumgärtl, ředitel ZUŠ Nejdek

Koráb vyplouvá, objevujte s námi svět!

Zvednout kotvu, spustit plachty, nabrat správný kurs a ahoj, námořníci! Rodinné centrum Zvoneček vyplouvá do nového školního roku v nových prostorách, a tak srdečně zveme malé i velké na jeho slavnostní otevření. Přijďte se podívat, kdo a co všechno je na palubě, a nechte se překvapit!

Slavnost začíná v pátek 3. září v 16:00 ve Zvonečku

(budova ZŠ Karlovarská)

Vybrat ten správný kurs si můžete také při zápisu, který proběhne v pondělí 6. září od 10:00 opět ve Zvonečku. Nabízíme osvědčené Hrátky s batolátkou – dopolední program pro rodiče s dětmi od jednoho roku, aerobik pro maminky a jako novinku němčinu pro děti od 4 let a angličtinu pro rodiče.

Bližší informace a ceny vyčtete z letáku centra Zvoneček, nebo se dozvíte od Marcely (724 042 643) a Blanky (353 826 333).

*Blanka Horáková,
Dětský svět Nejdek*

Dětské centrum HAMERÁČEK

Dětské centrum v Nových Hamrech vzniklo v okamžiku, kdy se místní maminky dozvěděly o zrušení mateřské školky v obci. Informace nás velmi překvapila, protože jsme se domnívaly, že znovuotevření školky po delší odmlce je promyšlené, naplánované a vzhledem k vynaloženým investicím bude dlouhodobé. Nebyl ale čas na lamentování, byl čas pustit se do práce.

KDO JSME? Dětské centrum je dobrovolné sdružení, jehož členem se může stát každý, kdo se chce připojit. Centrum dostalo do vínku podporu hamerského zastupitelstva ve formě pronájmu budovy školky a dotace na provoz budovy pro rok 2004.

S chutí jsme se pustili do pořádání prvního příměstského tábora. Tábora se ve dvou turnusech zúčastnilo 39 (převážně nejdeckých) dětí. Dnes můžeme říct – doufám, že mi to táborové děti potvrdí – že se tábor moc líbil. Nesmíme zapomenout na poděkování p. Vitovi (rest. Kukačka), který dětem varil a bezplatně zapůjčil várnice, hamerským fotbalistům, kteří na jednu noc půjčili fotbalové hřiště na táboření, redakci NRL za bezplatné vytištění táborového letáčku.

Také děkujeme prvním sponzorům – rodičům – za krásné zpestření tábora jízdou ve

vojenském jepeu, dodáním nápojů na tábor a dar ve formě knih a papírů.

CO PLÁNUJEME DÁL? Rádi bychom od září v „Hameráčku“ zajistili službu hlídání dětí – pro děti již od 2 let – pravidelné (forma MŠ v přírodě s výlety a akcemi) nebo nepravidelné (podle potřeb rodičů). Dále plánujeme víkendové výlety pro děti školou povinné, lyžařskou školičku, příměstský tábor v době jarních prázdnin. Neradi bychom nechali tak krásnou budovu v hezkém prostředí Nových Hamrů stát nevyužitou.

CO NÁM SCHÁZÍ? Elánu máme dost, avšak v současnosti pořádáme sbírku finan-

čních prostředků na zakoupení speciální várnice pro dovoz obědů pro děti, vybavení centra stoly a židlemi a v neposlední řadě hračkami, kterých v budově zbylo pramálo.

Máte-li doma hračky ležící ladem nebo prostě fandíte dobré věci a rádi přispějete jakoukoli finanční částkou či darem, volejte prosím.

Kontakty: Hameráček - 353 826 979 nebo 353 825 526.

Číslo účtu: KB 35-3670050297/0100.

Těšíme se na vás, ale hlavně na vaše děti

Dellingerová, Krejčová

Vážení rodičové, vzniklo pro vás a vaše děti Dětské centrum HAMERÁČEK, které vám nabízí:

Od 1. září 2004 k nám můžete vozit své děti a my jim zajistíme **den plný her, stravu i odpočinek**, zatímco vy si budete vyřizovat své věci nebo snad i pracovat.

Nabízíme dvě formy docházky vašich dětí:
» pravidelnou (jako MŠ) » příležitostnou



Těšíme se na děti
již od DVOU let věku

Provoz centra je Po - Pá od 6:30 do 17:00

100 let evangelického kostela

V září 2004 si připomínáme rovných sto let od chvíle, kdy byl dokončen a následně vysvěcen evangelický kostel v Nejdku

Evangelická církev však nezačínala před sto lety na Nejdecku od nuly, nýbrž její kořeny zde sahají až do 16. století. Tehdy za panování hraběte Albina Šlika (1522 – 1547) získalo Lutherovo učení převahu nad katolicismem do té míry, že byl Nejdek kolem roku 1530 z větší části či zcela evangelický. O necelé století později následkem protireformace opouštělo množství evangeliků zemi nebo přestupovalo na katolickou víru. Následně po vydání tolerančního patentu (1781), který umožňoval svobodnou činnost protestantských církví, se na Nejdecku nehlásí žádný evangelík. Až v roce 1861 žádají evangelici roztroušení na Sokolovsku a Karlovarsku o povolení zřízení filiální obce evangelické v Karlových Varech. O 8 let nato se v Nejdku hlásí již 67 členů. V roce 1873 se konaly v našem městě první evangelické bohoslužby.

Od 1. května 1901 je v Nejdku prvním stálým farářem Artur Claus, čímž vzniká vlastní kazatelská stanice. Roku 1903 byla dokončena budova fary a téhož roku se začalo se stavbou přilehlého kostela. 11. září 1904 byl kostel vysvěcen. Tenkrát čítala evangelická kazatelská stanice 20 hlasových členů s asi 80 dušemi a 12 školními dětmi. Nejdek zůstává kazatelskou stanicí do 26. června 1922, kdy se stává samostatným sborem a čítá 473 členů včetně dětí. Roku 1945 je v německé lutherské církvi

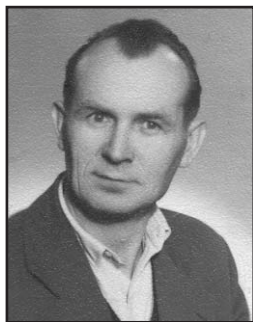
zaznamenán poslední německý farář Robert Janik.

Život Českobratrské církve evangelické v Nejdku začíná v roce 1945 a je spojen s jeho dlouholetým kurátorem, panem Václavem Uhlíkem. První bohoslužby se konaly dne 21.10. 1945 a vedl je kazatel Arnold Grün z Dolních Počernic. V listopadu 1945 byl přivítán první transport reemigrantů ze Slezska, nových obyvatelů neustále nadále přibývalo, takže celá oblast Nejdecka a Chodovska zahrnovala přes 4.000 duší, proto byly vedeny úvahy o osamostatnění sboru. Mezitím přišel do Nejdku kázat první poválečný farář Dr. Emil Jelínek. Nejdecký sbor byl 1. května 1947 prohlášen za samostatný. Farní sbor v Nejdku tenkrát čítal celkem 2.250 členů (navíc kazat. stanice v Horní Blatné 207, v Chodově 1.095 a v Novém Sedle 471 členů). O tři léta později dochází k osamostatnění sboru v Chodově s kazat. stanicí v Novém Sedle. Roku 1952 odchází farář Dr. Jelínek do Černilova u Hradce Králové. Na výpomoc nastupuje kazatel Ladislav Mach, jehož zanedlouho vystřídal farář Antonín Blažek, předtím působící v Novém Městě pod Smrkem. Roku 1955 je ve sboru včetně kazat. stanice Horní Blatná celkem 2072 členů. V roce 1956 dochází k rozdělení sboru, z něhož vystoupilo asi 140 lidí. Roku 1964 nastupuje do Nejdku farář Jan Blahoslav Šourek a sbor čítá již

jen 1550 duší. V druhé polovině 60. let se vystavěl přístavek, navazující na objekt fary. V letech 1974 – 1980 probíhala rekonstrukce kostela v Jáchymově, spadajícího pod Nejdek. Roku 1980 tvořilo nejdecký sbor 961 členů. Farář Šourek působil ve sboru až do r. 1982, kdy se přestěhoval do Vsetína. Na následující tři roky se Nejdek stal uprázdněným sborem, vypomáhali také okolní faráři (např. z Karlových Varů, Teplé aj.). Roku 1985 přišel z Domažlic do Nejdku farář Pavel Freitinger. O pár let později byla na kostele vyměněna střešní krytina. Až do r. 1989 ubýval počet členů sboru především intenzivní migrací do sousedního Německa. Ze sboru odcházeli lidé také k jiným církvím. Roku 1992 přichází z Plzně nový kazatel ThMgr. Luděk Sequens, jenž zde zůstává rovných deset let, a ve sboru je 678 členů. V devadesátých letech byla položena zámková dlažba před farou a kostelem. V roce 2002 ho střídá současný farář ThMgr. Michal Šourek, syn J.B. Šourka. V srpnu 2004 čítá nejdecký sbor celkem 11 obcí a 569 členů (z toho 23 dětí). V samotném městě Nejdku bydlí 481 členů.

**100. výročí posvěcení kostela
oslavíme při bohoslužbách
díkuvzdání v neděli 3. října 2004.
Všichni jsou srdečně zváni.**

Pavel Andrš, ThMgr. Michal Šourek



*Dne 22. srpna 2004
uplynulo již 20 let,
co nás opustil otec,
tchán a dědeček*

pan Arnošt Kraft

*Vzpomeňte prosím s námi,
syn Jan Kraft s rodinou*

Hubneme pohybem

Při TJ JISKRA Nejdek se ve dnech 14.6. – 25.6. 2004 konal již 7. ročník intenzivního cvičení s cílem zpevnit a zestihlet tělo nejen do plavek.

Zhruba 34 dívek a žen (kapacita tělocvičny ZŠ nám. Karla IV. na více nestačila) potrápilo své tělesné schránky každodenním devadesátiminutovým pohybem, a když k tomu přidaly dívky i upravenou životosprávu, výsledky se dostavily. Celkem se zhublo 15 kg, vítězka získala večeri pro dva dle vlastního výběru. Na závěr kurzu se uskutečnila tombola; každá účastnice získala cenu, kterou poskytly tyto sponzorské firmy: Lékárna U zlatého lva, Lékárna Olympia, OC Rolava, drogerie Holzkechtová, Hella Jeans, Quelle, Potraviny Pelikán, Vinárna U Kostela, Keramika Laurenčíková, Elektro Gavlasová, Mini Market Lehrerová. Všem tímto moc děkujeme! Zároveň chci poděkovat cvičitelkám za kvalitní vedení hodin, jmenovitě Mgr. Janě Šebkové, Janě Ozimkové a Haně Pávkové.

Ing. Soňa Taušková

Mateřská škola Husova

začíná provoz až 6.9. 2004 z důvodu celkové rekonstrukce školy. Začátkem září (1.,2.,3.) je možno využít zařízení v Nových Hamrech, „Hameráčku“. Letáčky tohoto zařízení jsou rozmístěny po celém Nejdku. Prosím, spojte se telefonicky a domluvte se s provozovateli. Velmi děkuji všem rodičům a vážím si vaší shovívavosti.

B. Vojtová, ředitelka

Senioři, pozor!

Počátkem měsíce října 2004 se uskuteční II. autobusový zájezd. Program zájezdu je závislý na výši finančního příspěvku z Krajského úřadu v Karlových Varech.

Bližší informace získáte již v měsíci září v cestovní kanceláři na náměstí u paní Höhligové, kde se také můžete na zájezd přihlásit.

Výbor KS

PROMĚNY

Nejdku

EVANGELICKÝ KOSTEL

V zářijovém díle budeme porovnávat pár snímků bývalé Graslitzer StraÙe (Kraslická ulice), tedy současné Poštovní ulice, a přilehlých míst.

Starý hřbitov, před nímž vystupovala podél silnice alej stromů, byl definitivně zrušen v květnu 1922. Za 2. světové války měl sloužit jako památné náměstí. Na počátku 1939

bylo naplánováno celkem 12 velkých stavebních akcí, právě toto náměstí se mělo stát jednou z nich.

Naproti bývalému hřbitovu rozpoznáváme obytný dům čp. 612 z roku 1910. Patřil tehdejšímu podniku NWK a stál na rohu ulic Graslitzer StraÙe a Karl Kunzmann StraÙe (pojmenována podle nejdeckého starosty, úřadujícího v letech 1893 – 1918, od roku 1945 Rooseveltova ul.).

V pozadí se nám rýsuje evangelický kostel, jehož základní kámen byl položen 30. srpna 1903. O rok později došlo k vysvěcení kostela (více o kostelu na jiné straně NRL). Ještě dodám, že ve 20. letech 20. století počal ohraničovat kostel a faru zbrusu nový plot. Postupně dorůstající stromy dnes zastíňují převážnou část tohoto pohledu na obě budovy.

Zdroj: Gedenkbuch der Stadt Neudek, V. díl; Pilz, J., Dějiny města Nejdku do roku 1923, NejdeK 2003.

Pavel Andrš



1940



2004

Městská knihovna rozšřřuje své služby

2. zářřř zahajuje městská knihovna obvyklý provoz – tedy půjčování 3 dny v týdnu. **Novinkou je rozšřření půjčovní doby v oddělení pro dospělě čtenáře – na základě požadavků našich čtenářů bude v úterý knihovna otevřena do 18 hodin.**

Půjčovní doba knihovny:

Odd. pro dospělě		Dětské oddělení
Pondělřř	13:00 – 17:00	13:00 – 17:00
Úterý	10:00 – 12:00 13:00 – 18:00	13:00 – 17:00
Čtvrtek	13:00 – 17:00	13:00 – 17:00

Na pobočce knihovny v areálu ZŠ zůstává půjčovní doba nezměněna, půjčovním dnem je každě úterý od 10 do 12 a od 13 do 17 hodin.

Těšřř se na své čtenáře, pro které doplňujeme fond knihovny o nové knihy a časopisy a rády uvřřtáme všechny nové zřřjemce o četbu, zvlášť pak děti, které si mohou v dětském oddělení nejen půjčit pěkně knihy, ale také zasoutěžřř.

Jana Vřřtkovřř, vedoucí MěK NejdeK

Děkuji vedenřřř závodu Metalis za přřřání k mřřm 85. narozeninřřm a za milřř dřřrek, který mne moc přřřekvapřřl a potěšřřl. Rřřd vzpomřřnřřm na dobrřř pracovnřř kolektiv a jsem rřřd, že jste na mne nezapomněřřli.

Františřřek Musřřl

*Děkuji všem za projevenou
účast při úmrtřřř mřřho
manžela pana
Otto Brauna.*

Děkuji.

Anna Braunovřř, manželka



*Dne 12.8. 2004
uplynulo 10 let
od úmrtřřř pana
Bohuslava
Dedika
Děkujeme
za vzpomřřnku.
Manželka a dřřřř s rodinami.*

KULTURNÍ DŮM NEJDEK

Závodu míru 196
Info – tel.: 353 312 443 (602 479 498) – p. Suchan
Infocentrum Nejdek, tel.: 353 925 708

KONCERTY**3.9. 2004 – VAR, PELLICONI**

Začátek ve 20 hodin

17.9. 2004 – KUČEROVO KVARTETO

Začátek v 20 hodin

MĚSTSKÉ MUZEUM

nám. Karla IV. 238, tel. 353 925 702

St – Ne od 9 do 16 hodin

Stálá expozice s národopisnými
sbírkami z Nejdecka a Krušnohoří.

VÝSTAVA

Od 2.9. do 3.10. 2004

Barokní plastika z Karlovarska

Vernisáž 2.9. 2004 v 17 hodin

Fotogalerie ZELENÁ SEDMA

nám. Karla IV. 241, tel. 353 925 216

Otevřeno Po – Pá 10 – 17 hodin

VÝSTAVA

Karel Ježek – Hory Norska

Výstava fotografií – vstup zdarma

Kino NEJDEK

nám. Karla IV. 241, tel. 353 925 216

PŘEDSTAVENÍ PRO DĚTI

26.9. 2004 v 15 hodin

Tři prasátka

Divadelní společnost Úsměv L. Frištenského
Velký sál kina, vstupné 25 Kč

GALERIE N211

(Čajovna spolu s čítárnou, galerie a kavárna)

Nerudova 211, tel. 353 825 750

Otevřeno: Pá – Ne 16 – 21 hodin

VÝSTAVA

Horní hrad ve fotografii

KRUH PŘÁTEL HUDBY

7.9. 2004 – začátek v 19 hodin

Evangelický kostel v Nejdku

KVARTETO MARTINŮ

Zahajovací koncert

27. koncertní sezóny

Lubomír Havlák – I. housle, Petr Matějčák –
II. housle, Jan Jiša – viola, Jitka Vlašánková –
violoncello
(B. Martinů, L. Janáček, A. Dvořák)
Vstupné: Kč 70 Kč (důchodci a studenti 50 Kč)

27. koncertní sezóna v Kruhu přátel hudby

V právě uplynulé 26. sezóně oslavil Kruh přátel hudby v Nejdku výročí 25 let své činnosti a zároveň uspořádal jubilejní 200. koncert, na němž vystoupil mj. současný předseda Rady KPH klavírista Ivan Klánský nejen jako klavírista, ale také jako slavnostní řečník u příležitosti otevření výstavy „25 let Kruhu přátel hudby v Nejdku“.

V první polovině nastávající koncertní sezóny 2004 - 2005 bude končit cyklus Nejdecký rok české hudby 2004 koncertem Pocta Antonínu Dvořákovi. Letos uplynulo 100 let od smrti tohoto mistra, jež uctívá celý kulturní svět. Pro slavnostní koncert v Nejdku jsme tentokrát zvolili Dvořákovu hudbu vokální. Sólistky Státní opery Praha, sopránistka Dagmar Vaňkátová a mezzosopránistka Sylva Čmugrová (mj. laureátka Mezinárodní pěvecké soutěže A. Dvořáka v Karl. Varech v r. 1996) provedou na závěr koncertu Mistrovo slavné dílo Moravské dvojzpěvy, jímž Dvořák poprvé pronikl do světa. V první části koncertu zazní cykly písní V národním tónu a Cigánské melodie, výběr z cyklů Písně milostné a Biblické písně. Návštěvníci koncertu si jistě rádi poslechnou i árie z Rusalky, rusalcinu píseň o měsíčku a árii ježibaby.

Kromě zahajovacího koncertu Kvarteta Martinů v evangelickém kostele 7. září a kromě koncertu Pocta Dvořákovi se zejména v druhé polovině sezóny vracíme k J. S. Bachovi, J. Haydnovi, L. v. Beethovenovi, Fr. Chopinovi, R. Schumannovi nebo k Joh. Brahmsovi.

Stranou nezůstanou ani současní čeští skladatelé, jako Luboš Sluka, Zdeněk Lukáš nebo Z. Feld.

Kromě sedmi koncertů jsme pro své návštěvníky opět zorganizovali tradiční prosincový zájezd do Prahy na Festival Bohuslava Martinů, na koncert České filharmonie v Rudolfinu.

2004

ZÁŘÍ 7.9. *sál: evangelický kostel*
Nejdecký rok české hudby 2004

Kvarteto Martinů

(B. Martinů, L. Janáček, A. Dvořák)

ŘÍJEN 19.10. *sál: KD*
Nejdecký rok české hudby 2004

Pocta Antonínu Dvořákovi

Dagmar VAŇKÁTOVÁ – soprán, Sylva ČMUGROVÁ – mezzosoprán, Jiřina RATAYOVÁ – klavír

LISTOPAD 16.11. *sál: KD*

Roman PATOČKA – housle
Silvia JEŽKOVÁ – klavír
(L. v. Beethoven, B. Martinů, L. Janáček)

PROSINEC 10.12. *sál: Rudolfinum*
**Zájezd – Festival Bohuslava Martinů 2004 –
– Česká filharmonie**

Koncertní sály: ZUŠ (Základní umělecká škola v Nejdku), kostel (kostel Českobratrské církve evangelické v Nejdku), KD (Kulturní dům), N 211 (Galerie N 211, Nerudova ul. Nejdek)
Koncertní dny: úterky; **Začátky:** 19 hodin

2005

LEDEN 25.1. *sál: KD*
Kristina KRKAČOVÁ – klavír
(J. S. Bach, J. Haydn, Fr. Chopin, R. Schumann)

ÚNOR 22.2. *sál: KD*
Ivan ŠTRAUS – housle, Michaela ŠTRAUSOVÁ – housle, Miroslav SEKERA – klavír
(A. Vivaldi, L. Jansa, B. Martinů, J. Feld, D. Šostakovič, A. Katmeridu, P. de Sarasate)

BŘEZEN 29.3. *sál: KD*
České trio
Milan LANGER – klavír, Dana VLACHOVÁ – housle, Miroslav PETRÁŠ – violoncello
(L. Sluka, B. Martinů, J. Brahms)

DUBEN 26.4. *sál: N211*
„Dialogy s harfou“
Petr PŘIBYL – viola
Ivana POKORNÁ – harfa
(J. S. Bach, H. Eccles, A. Vivaldi, Z. Lukáš, M. Stadlerová, R. Vaughan-Williams, Simon and Garfunkel, D. Henson Conant)

Členem Kruhu přátel hudby v Nejdku se stane každý občan od 15 let, který si zakoupí předplatné na celý cyklus osmi koncertů. Stálá a přenosná vstupenka za 300 Kč (studentská a učňovská mládež, nepracující důchodci za 200 Kč) poskytuje volný vstup na koncerty KPH v Nejdku a vstupenku na koncert v Praze s přednostním právem účasti na tomto zájezdu, dále dostanou členové brožuru s programy všech koncertů s podrobnými informacemi o umělcích. Vstupné na jednotlivé koncerty pro nečleny KPH je 70 a 50 Kč, na koncert Festivalu Bohuslava Martinů v Praze 120 Kč. (Člen KPH tedy zaplatí za stálou vstupenku 55% její skutečné ceny). Školní mládež může navštěvovat koncerty KPH v doprovodu rodičů nebo i jiných plnoletých občanů zdarma. Abonentní průkazku si mohou zájemci koupit v infocentru Nejdek (v budově kina), nebo si ji mohou opatřit na prvním koncertě sezóny, který se koná 7.9. 2004 v 19 hodin v evangelickém kostele v Nejdku.

Poznámka: Noví zájemci o předplatné si mohou vyzvednout v infocentru Nejdek brožuru
27. koncertní sezóna 2004 – 2005.

Milan Michálek



9. – 10. čt, pá 17:00, 20:00

TROJA

USA – Princ Paris (Orlando Bloom) neuváženě unese do své rodné Troje krásnou Helenu (Diane Kruger), manželku Spartského krále. Spartský král Menelaos chce samozřejmě svou ženu zpět. To se náramně hodí jeho bratrovi Agamemnonovi, který touží dobýt a ovládnout Troju. Mezi vojáky bude bojovat i slavný Achilles (Brad Pitt) a výborný strategický bojovník Odysseus (Sean Bean). Režie: Wolfgang Petersen.
vstupné: 62 + 1 Kč, ŠUP 160 minut, titulky nevhodný do 12 let

13. – 14. po, út 17:30, 20:00

JÍZDA

ČR – Chcete si ještě užít konec léta? Zveme vás na výlet do krajiny letně zjitřených smyslů... Můžete cítit téměř drásavou závist k těm, kteří se vydali na cestu s nevypočitatelným koncem. Obnovenou premiéru kultovní road-movie Jana Svěráka uvádíme k jejímu desátiletému výročí. V hl. rolích: A. Geislerová, R. Pastrňák, J. Spalek, F. Renč.
vstupné: 62 + 1 Kč 91 minut přístupný

17. pá 17:30, 20:00

PŘED SOUMRAKEM

USA – Jsme v Paříži, v malém knihupectví. Jesse (Ethan Hawke) odpovídá na otázky novinářů ohledně své úspěšné literární románcie a kde – po letech – spatří Celine (Julie Delpyová). Letadlo mu letí za pár hodin, brzy, ale ne tak brzy, aby se nestihla jedna procházka, jedna káva, jeden rozhovor... A ten postupně, vrstvu po vrstvě odhaluje pravdu. Tahle romantika je opravdová, a když budete mít štěstí, možná ji zažijete i vy.
vstupné: 57 + 1 Kč 80 minut, titulky nevhodný do 12 let

20. – 21. po, út 17:30, 20:00

KRÁL ARTUŠ

USA – Život krále Artuše (Clive Owen) byl rozvrácen vnitřním bojem mezi osobními ambicemi a smyslem pro zodpovědnost. Přeje si opustit Británii a vrátit se do poklidného Říma. Má před sebou poslední nebezpečný úkol, který jej spolu s jeho rytíři Kulatého stolu přivádí ke zjištění, že po jeho odchodu bude Británie potřebovat vůdce. Pod vedením bývalého nepřítele Merlina a s krásnou Guinevere (Keira Knightley)

po svém boku musí Artuš najít sílu k tomu, aby dokázal změnit vývoj dějin.

vstupné: 73 + 1 Kč, ŠUP 130 minut, titulky nevhodný do 12 let

22. – 23. st, čt 17:30, 20:00

HŘÍŠNÝ TANEC 2

USA – Ona je upejpavá, bělostná americká plavovláska Katey (Romola Garaiová), která na Vánoce 1958 přijíždí do Havany s velmi bohatými rodiči. On je chudý, snědý, galantní a přitom ohnivý kubánský číšník Javier (Diego Luna). Patrick Swayze se ve volné variaci na kdysi slavný filmový hit představí v roli učitele tance.
vstupné: 57 + 1 Kč 86 minut, titulky nevhodný do 12 let

24. pá 17:30, 20:00

NON PLUS ULTRAS

ČR – Osamělý Tyčka je napaden dvěma spartanskými fanoušky. Zachrání ho Bejčák, nepsaný vůdce party. Tyčka se ocitá mezi stárnoucími fotbalovými chuligány. Každý má vlastní život, který se s tím fanouškovským prolíná. A v civilním životě mají naši hrdinové tvář, v níž se odráží obyčejné sny, které zůstávají za branou stadionů. Hrají: D. Novotný, V. Dlouhý, M. Hádek, O. Kaiser, J. Hlaváčová, J. Lábus aj.
vstupné: 73 + 1 Kč 87 minut přístupný

28. út 17:30, 20:00

LUPÍČI PANÍ DOMÁCÍ

USA – Šarlatánský profesor Dorr (Tom Hanks) dal dohromady skupinu „expertů“, se kterými se chystá provést loupež století. Základnu si vytvoří ve sklepě nic netušící staré dámy, paní Munson (Irma P. Hall), která jejich plán odhalí. Zločinecké kvinteto se rozhodne postarat i o ni – nakonec, jak těžké může být odstranit jednu starší dámu?
vstupné: 62 + 1 Kč 104 minut, titulky přístupný

29. – 30. st, čt 17:30, 20:00

DEN POTÉ

USA – Výzkumy klimatologa Jacka Halla (Dennis Quaid) naznačují, že by globální oteplování mohlo spustit katastrofální změnu zemského klimatu. Hall se stal svědkem odlomení ledové kry o velikosti Rhode Islandu z antarktického ledového pole. Na Zemi následovaly prudké změny počasí – globální oteplování posunulo planetu na pokraj nové doby ledové, která nastane během jedné superbouře...
vstupné: 62 + 1 Kč, ŠUP 118 minut, titulky nevhodný do 12 let

PŘEDSTAVENÍ PRO DĚTI

24. pá 9:30

KRÁKONOŠ A POSLÍČEK

ČR – pohádkové pásmo,

66 minut

vstupné: 9 + 1 Kč

PŘIPRAVUJEME NA ŘÍJEN 2004

PÁNSKÁ JÍZDA, DŮM Z PÍSKU A MLHY, 50X A STÁLE POPRVÉ, KRAČEJÍCÍ SKÁLA, U NÁS NA FARMĚ, METALLICA, MŮJ SOUSED ZABIJÁK 2, HOREMPÁDEM

Filmy označené ŠUP jsou širokoúhlé, <http://kinoserver.cz>

INTERNET

☺ bez omezení ☺

Poskytujeme pevné připojení k internetu -
připojení 24 h denně, 365 dní v roce, již za 700 Kč
měsíčně včetně DPH. Rychlost připojení je
v současné době 128 kbps a v nejbližší době
připravujeme zvýšení rychlosti na 256-512 kbps
s agregací max. 1:10 - bez zvýšení měsíčního
poplatku!! Zřizovací poplatek v kterémkoliv
panelovém domě je 1800,- Kč
(pro jedno připojené místo).

NEZAPOMEŇTE:

U nás koupíte velmi výhodně PC sestavy, komponenty,
spotřební materiál. RENOVACE tonerů a cartridge,
plnicí sady a PC HRY. Také u nás najdete široký výběr
školních a kancelářských potřeb.

POČÍTAČE a PAPIRNICTVÍ u Marešů

Tel.: 353826165, 606731611
NEJDEK, Lipová 1098 (u kavárny Evík)

STAVEBNINY

Prodejna
otevřena

Jiří Šilhan

u Kulturního domu v Nejdku

Po - Pá 7:00 - 17:00

So 7:00 - 12:00

- ☑ u nás nakoupíte od základů po střechu
- ☑ široký sortiment stavebních materiálů
- ☑ prodej železářství
- ☑ další doplňkový sortiment
- ☑ doprava nákladním autem včetně složení hydraulickou rukou

Jiří Šilhan

tel. 602 649 705

STAVEBNINY

KNIHA - MUSIC SHOP

AKCE

Dutinky
GARANT - 250 ks



~~36,-~~ **33,-**

GOLEM EXTRA
SMĚS
100 g



~~36,-~~
33,-

~~59,-~~

55,-

VHS

Panasonic 240



Točená
zmrzlina
ALGIDA



Značkové sluneční brýle
RELAX, MARGARET ASTOR

Výletní restaurace a hotel

KUKAČKA

Karel Vít
Tisová 82 - Nejdek

Otevřeno St - Ne od 11 do 22 hodin, tel.: 353 925 701,
http://www.nejdecko.cz, e-mail: kukacka@senior.cz

Oběd, káfičko, zmrzlinku i večeři
si můžete dopřát na slunné terase

Obědové menu již od 55 Kč

Přijímáme "gastrostravenky"
Nejlepší občerstvení při cestě na Pajndl

! Opět dobrá muzika na Kukačce!

DJ ROHLÍK

Oldies Disco & CZ hits
25. září od 21 hod.

Rezervace a objednávka. Taxi ZDARMA! Tel. 353 925 701

Hotel – restaurant

KRÁSNÁ VYHLÍDKA

Daniel Vít - Limnická 317

Otevřeno od 11 do 22 hodin - zavírací den STŘEDA

Posezení v příjemném, klidném a diskrétním prostředí
na terase s obsluhou s výhledem na Nejdek

Informace a rezervace na tel.: 353 825 260; fax: 353 826 591

e-mail: vittour@vol.cz; http://www.nejdecko.cz

**KAVÁRNA
PENZION**



SOBOTA 18.9. 2004 OD 21 HODIN

MARTINI

drink disco party v Evíku

Uvádí Dj. Míra

Přiďte ochutnat MARTINI
a také pivo STAROBRNO
za super ceny!

Možnost objednání stolů na telef. čísle:
353 925 578 nebo 602 136 643



Dárek pro tebe!
Kupón přines!

MARTINI
drink
ochutnáš zdarma

Evík 18.9.
od 21:00

SkoTo

T.G.Masaryka 18
360 01 Karlovy Vary

HYPOTÉČNÍ ÚVĚRY

ÚČEL

NÁKUP, REKONSTRUKCE, VÝSTAVBA NEMOVITOSTÍ
(BYTY V OSOBNÍM VLASTNICTVÍ, RODINNÉ DOMY A JINÉ
OBJEKTY K BYDLENÍ)

NÁKUP POZEMKŮ

VÝHODY

0 % AKONTACE
VYŘÍZENÍ DO 7 PRACOVNÍCH DNŮ OD DODÁNÍ POTŘEBNÉ
DOKUMENTACE
HODNOCENÍ BONITY KLIENTA ZDARMA

VÝŠE ÚVĚRU	MĚSÍČNÍ SPLÁTKA*	POTŘEBNÝ PŘÍJEM*
200 000 Kč	1 424 Kč	7 600 Kč
300 000 Kč	1 967 Kč	8 200 Kč
400 000 Kč	2 622 Kč	9 000 Kč
500 000 Kč	3 273 Kč	9 700 Kč
600 000 Kč	3 933 Kč	10 400 Kč
700 000 Kč	4 589 Kč	11 100 Kč
800 000 Kč	5 244 Kč	11 900 Kč

KONTAKT NA TELEFONU:

PO - PÁ 8:00 - 17:00

+ 420 353 100 270

+ 420 724 158 886

*PŘI HŮ SE SPLATNOSTÍ 20 LET, ROČNÍ FIXACI ÚROKOVÉ SAZBY A JEDNOM ŽADATELI